



مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

أ. د. سامر فاضل الاسدي

جامعة بابل – كلية الآداب

art.samer.fadhil@uobabylon.edu.iq

أزل حامد كاظم حسن

جامعة بابل – كلية الآداب

rt265.azl.hamid@student.uobabylon.edu.iq

الكلمات المفتاحية: الخيال ، المتخيل ، الصورة المتخيلة، مرجعيات الصورة المتخيلة ، المرجعية الدينية .

كيفية اقتباس البحث

حسن، أزل حامد كاظم ، سامر فاضل الاسدي ، مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، تموز ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٧ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ



The Referential Backgrounds of the Imagined Narrative Image in the Novels of Shakir al-Anbari

Azal Hamed Kadhem Hassan

University of Babylon – College of Arts
art265.azl.hamid@student.uobabylon.edu.iq

Prof. Dr. Samer Fadel Al-Asadi

University of Babylon – College of Arts
art.samer.fadhil@uobabylon.edu.iq

Keywords : Imagination ,Imaginary , Imagined Image , References of the Imagined Image ,Religious Reference.

How To Cite This Article

Hassan, Azal Hamed Kadhem , Samer Fadel Al-Asadi, The Referential Backgrounds of the Imagined Narrative Image in the Novels of Shakir al-Anbari”, Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, July 2026, Volume:16, Issue 7.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract :

The imaginary is understood as a symbolic space that emerges from the interplay between individual and collective consciousness and cultural, religious, and historical references, producing artistic representations that express reality through symbolic means beyond the direct and the familiar. It is not merely literary imagination but rather an intellectual and aesthetic structure that contributes to building and interpreting the textual world.

This study aims to examine the imaginaries of narrative imagery in the novels of Shakir Al-Anbari through exploring the concept of the imaginary, which is relied upon in shaping narrative images from linguistic, terminological, and historical perspectives. The imaginary is approached not as a fixed phenomenon but as a dynamic concept reflecting cultural and social transformations, playing an important aesthetic role within the literary text. The study also investigates religious references and their impact on forming these imagined images, as they





play a central role in constructing meanings and symbols within the narrative texts. This research adopts a descriptive-analytical approach in studying the novels, dividing the study into two main sections: the first deals with the concept of the imaginary and its functions, while the second discusses religious references and their influence on the imagined imagery. The study contributes to expanding the understanding of the relationship between literary imagination and religious references, thereby enhancing the study of narrative imagery in contemporary literature.

ملخص البحث :

يُقصد بالمتخيل هو ذلك الفضاء الرمزي الذي ينبثق من تداخل الوعي الفردي والجمعي مع المرجعيات الثقافية والدينية والتاريخية ، لينتج تمثيلات فنية تُعبّر عن الواقع بوسائط رمزية تتجاوز المباشر والمألوف. وهو ليس مجرد خيال أدبي، بل بنية فكرية وجمالية تسهم في بناء العالم النصي وتأويله .

يهدف البحث إلى دراسة متخيلات الصورة السردية في روايات شاكر الأنباري من خلال دراسة مفهوم المتخيل ، الذي يُعتمد عليه في تشكيل الصور السردية، سواء من الناحية اللغوية أو الاصطلاحية والتاريخية. يتم تناول المتخيل ليس كظاهرة ثابتة ، بل كمفهوم متحرك يعكس التحولات الثقافية والاجتماعية ، و يلعب دوراً جمالياً مهماً داخل النص الأدبي . كما يستعرض البحث المرجعيات الدينية وأثرها في تشكيل هذه الصور المتخيلة ، إذ تلعب دوراً مركزياً في بناء الدلالات والرموز داخل النصوص الروائية . واعتمدت في هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي في دراسة الروايات ، مع تقسيم البحث إلى مبحثين رئيسيين : الأول يتعلق بمفهوم المتخيل ووظائفه ، والثاني يناقش المرجعيات الدينية وتأثيرها على الصورة المتخيلة. يسهم البحث في توسيع فهم العلاقة بين المتخيل الأدبي والمرجعيات الدينية ، مما يعزز دراسة الصورة السردية في الأدب المعاصر .

المقدمة :

الحمد لله رب العالمين حمداً طيباً مباركاً كما يحبّ ويرضى ، على نعمه وعطاياه التي لا تعد ولا تحصى ، والصلاة والسلام على رسول الهدى الكريم محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين ، أما بعد :

تُعَدُّ الصورة السردية من أبرز الآليات التي يستثمرها النص الروائي في بناء عالمه المتخيل، فهي لا تقتصر على كونها تمثيلاً بصرياً أو وصفيّاً، بل تتجاوز ذلك لتغدو أداة

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

للتشكيل الرمزي والدلالي، تسهم في صياغة الرؤية الفكرية والجمالية للعالم. وتزداد أهمية هذه الصورة حين تتقاطع مع فعل التخيل، بوصفه قدرة إنسانية تُعيد إنتاج الواقع وتعيد تركيبه على وفق منظور الذات الكاتبة وهمومها الوجودية والثقافية. ومن هنا ينبثق اهتمام هذه الدراسة بما يُعرف بـ"متخيلات الصورة السردية" في المتن الروائي، وتحديدًا في روايات شاكر الأنباري، بوصفه كاتبًا يسعى إلى توظيف طاقات الخيال والصورة من أجل الكشف عن الواقع وتفكيك أبعاده السياسية والدينية والاجتماعية. تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن طبيعة المتخيلات التي تنتجها الصورة السردية في روايات شاكر الأنباري، وتحليل بنيتها ومرجعياتها، وتتبع وظائفها الجمالية والدلالية داخل النص الروائي، وذلك بغية الوقوف على كيفية تمثيل الواقع وإعادة تشكيله من خلال هذه الصور المتخيلة.

تتجلى أهمية هذا البحث في أنه يسلط الضوء على منطقة نقدية لم تُستثمر بالتحليل الكافي في النقد العربي المعاصر، وهي منطقة "الصورة المتخيلة" في السرد، بما تحمله من إمكانات تأويلية وكشفية، لا سيما حين تُستثمر في نصوص تنتمي إلى فضاء ما بعد الحرب، وتتداخل فيها المرجعيات التاريخية والدينية والاجتماعية، مثل روايات شاكر الأنباري. كما أن هذا البحث يُسهم في إثراء الجدل النظري حول مفهوم "التخيل" بوصفه أداة لتحليل البنية السردية من جهة، وآلية للكشف عن الوعي الجمعي والفردى من جهة أخرى.

اعتمدت في هذه الدراسة المنهج التحليلي-الوصفي، مستندة إلى أدوات النقد الثقافي والتأويلي في فحص تمثيلات الصورة السردية وتحليل أبعادها التخيلية. وتم المزج بين التحليل النصي الدقيق والتفسير السياقي الذي يربط الصورة بمصادرها المرجعية وسياقاتها الثقافية.

وقد قسمت هذا البحث الى مبحثين، المبحث الأول: "التخيل في الأدب السردى" ويعنى هذا المبحث بتحديد مفهوم التخيل في السياق الأدبى السردى، واستعراض أبرز تحولاته عبر التاريخ، أما المبحث الثانى: "المرجعيات الدينية وأثرها على الصورة المتخيلة" ويعنى هذا المبحث بدراسة الكيفية التي تسهم بها المرجعيات الدينية، الإسلامية والمسيحية، في تشكيل الصورة المتخيلة داخل النص السردى، من خلال استدعاء الرموز والنصوص المقدسة وإعادة توظيفها بطريقة تخدم البنية الرمزية والدلالية للعمل الروائى.

المبحث الأول

التخيل في الأدب السردى



المتخيل لغة :

مفهوم المتخيل يتحدد في المعاجم اللغوية والاصطلاحية عبر التاريخ وله وظيفته و أنماطه وأشكاله داخل النص الأدبي . ويعتبر المتخيل المنطلق الأساس لفهم الصورة داخل النص الأدبي.

وورد مصطلح الخيال والخيالة في المعاجم العربية وغير العربية ، بمعنى " خال الشيء ، يَخَالُ خَيْلاً وَخَيْلَةً ، أو يكسران ، وخالاً وخیلانا ، محرّكة ، ومخيلة ومخاله وخیلولة : ظنه ، وفي المثل : من يسمع يخل أي يظن " (١) .

وفي المعجم الرائد جاء " خَيْلٌ تخيلاً وتخيلاً . عليه : وجّه التهمة إليه . خَيْلٌ إليه أوله أنه كذا : توهم وظنّ أنه كذا " (٢) .

أما في المعجم الوسيط جاءت اللفظة بعدة معاني ، من أهم هذه المعاني " (خال) فلانٌ - خَيْلاً : تَكَبَّرَ . (خَيْلٌ) الرجل (بالبناء للمجهول) : كثرت خيلانُ جَسَدِهِ . فهو مَخِيلٌ ، وَمَخُولٌ وَمَخُولٌ . (تخايل) له الشيءُ : تَشَبَّهَ (خَيْلٌ) إليه أنه كذا : لُبَسٌ وشبه ووجه إليه الوهم . و_ الشيء : تمثله وتصوره . يقال : تخيّلهُ فتخيّل له (الخيالُ) : الشخص . و - الطيف . و - ما تشبه لك في البقطة والمنام من صورة " (٣) .

ووردت أيضاً في مختار الصحاح " خ ي ل - (الخيال) و (الخيالة) . الشخص و الطيف أيضاً . و (أخال) الشيء اشتبه يقال هذا أمرٌ لا يخيّل (التخييل) والوهم . و (تخيل) له انه كذا " (٤) .

وذكرها ابن فارس في معجمه " (خيل) الخاء والياء واللام أصل واحد يدل على حركة في تَلَوْنٍ . فمن ذلك الخيال ، وهو الشخص وأصله ما يتخيّله الإنسان في منامه ، لأنه يتشبه ويتلون " (٥) .

اصطلاحاً :

بعد معرفة معنى المصطلح في مختلف المعاجم اللغوية ، يلجأ بعدها إلى بيانه في الاصطلاح ومن الجدير بالذكر أن مفهوم المتخيل يتقاطع مع الخيال والتخييل والتخيلة ، جميعها تكون لمعنى واحد على الرغم من اختلاف صيغها .

إنقلت كلمة التخيل ومشتقاتها ودلالاتها إلى العرب في القرن الثالث عن طريق المعارف الفلسفية التي نقلها العرب عن اليونان ، وفي الفكر الأوربي ذهب مؤرخو نظريات الخيال إلى أن



مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاعر الأنباري

هذا المصطلح إنتقل من مجال الفلسفة إلى مجال الأدب ، وان هذه الحقيقة من الممكن أن تنطبق أيضاً على التراث النقدي عند العرب ^(٦) .

وعند الحديث عن المصطلح عند العرب فنجد أن " الفارابي " عمل في هذا المصطلح عندما فسر المحاكاة الأرسطية بالتخيل ، وهو من مهد إلى اقامة نظرية المحاكاة على أساس سيكولوجي ، وفتح الطريق إلى من جاء بعده من الفلاسفة أمثال مسكويه و ابن سينا و ابن رشد ووضح الفارابي الصلة ما بين الشعر و التخيل وترابطهما معاً ، وفيما بعد دخلت كلمة التخيل ومشتقاتها في دائرة النقد و البلاغة، ومع حلول القرن الخامس يقوى وجودها بدعم ابن سينا عندما أضاف بعض الإضافات، ومع ابن رشيد في السادس وصلت إلى أعلى درجات القوة والوضوح عند حازم القرطاجني في القرن السابع ^(٧) . هذا النص يتناول تطور مفهوم التخيل في الفكر العربي خاصة في سياق النقد والبلاغة ومدى إرتباطه بمفهوم المحاكاة الأرسطية ، فان الفارابي هو أول من اعاد تفسير المحاكاة الأرسطية على أساس التخيل ، مما جعله يمهّد النظرية لفهم العلاقة بين الصورة الذهنية والواقع النفسي ، والفارابي هو أول من قدم هذه لنظرية لفهم العلاقة بين الصورة الذهنية والواقع النفسي ، التي امتد أثرها فيما بعد إلى الفلاسفة مثل مسكويه ، وابن سينا، وابن رشد ، و هم طوروا الفكرة وأضافوا عليها ، وبعدها دخلت كلمة التخيل ومشتقاتها. إلى النقد و البلاغة وهكذا تطور المصطلح بعد أن كان جزءاً من الفلسفة الأرسطية إلى أن أصبح عنصراً جوهرياً في النقد الأدبي .

ويتفق " ابن سينا " مع الفارابي في وصف المحاكاة ضرباً من التخيل ، وقام ابن سينا في كتابه " الحكمة العروضية " بشرح النظرية الأرسطية وقع ابن سينا في سوء الفهم إذ اعتبر الخيال حيلة صناعية وجعله ضرباً من الفطنة ونوعاً من الذكاء المحدود ومهارة لغوية واعتبرها صناعة يصنعها الشاعر بواسطة طرائق وحيل يلجأ إليها. وأن ابن سينا ربط بين التخيل وإثارة التعجب. وهو شعور الاعجاب بالصور المتخيلة التي يبدعها الشاعر في مخيلته . يشير ابن سينا في كلامه إلى وجود ارتباط وثيق بين التخيل والإنفعال، إذ يرى إن التخيل يؤدي إلى إستجابة انفعالية لدى المتلقي دون الحاجة إلى تفكير او تأمل منطقي . فمجرد ان يتعرض الإنسان لخيال معين فإنه يمر بتغيرات وجدانية مختلفة ، فقد يشعر باللذة والسعادة والنشاط او على العكس قد ينتابه الحزن والإنقباض والتوتر. وبهذا يصبح التخيل وسيلة لإحداث تأثير نفسي معين ^(٨) .

ويطالعنا بعد ذلك " ابن رشد " ، فقد لخص كتاب أرسطو في الشعر متبوعاً في ذلك منهج ابن سينا ، مع إدخال بعض الإضافات التي تعكس تصور الفلاسفة المسلمين في القرن الرابع



الهجري لمفهوم الشعر . وقد حرص ابن رشد على فهم المحاكاة بوصفها مرادفة للتخييل ، وهو ما يتماشى مع الاتجاه الفلسفي السائد آنذاك . ومن بين الإضافات المهمة التي قدمها ابن رشد انه ألحق التشبيه بمفهوم التخييل ، بإعتبار أن التشبيه يحمل في جوهره معنى المحاكاة . وقد بنى على ذلك تصنيفاً دقيقاً لأنواع التشبيه ، سواء كان بسيطاً أو مركباً ، مستنداً إلى مفهوم البساطة والتركيب في اللغة ، تماماً كما تتنوع أفعال الانسان بين ما هو بسيط وما هو مركب . وفي تقسيمه للتشبيه الذي نظر اليه بوصفه شكلاً من أشكال المحاكاة والتخييل . إعتد ابن رشد على التصنيفات البلاغية التقليدية ، فذكر التشبيه الصريح الذي تذكر فيه الاداة ، والتشبيه المحذوف الأداة الذي يشبه الاستعارة أو الكناية ، إلى جانب التشبيه المبدل . ومن حيث المنهج فإنه لم يختلف عن ابن سينا ^(٩) .

يذكر الدكتور " محمد غنيمي هلال " في كتابه النقد الادبي الحديث أن مفهوم الخيال عند القدماء امثال أرسطو والعرب الكلاسيكيين مرتبط بفهم الصورة وكان الخيال والوهم لديهم بنفس المعنى وهذا شيء يجب الحذر منه في الأدب بل ويجب الحذر منه حتى في الأحاديث العامة وأصحاب الفلسفة العقلية وان الكلاسيكيين يرون الخيال عامل مشترك بين الانسان والحيوان ^(١٠) . يشير محمد غنيمي هلال إلى أن مفهوم الخيال عند القدماء كان مرتبط بفهمهم للصورة الذهنية ، لكنهم لم يميزوا بوضوح بين الخيال والوهم ، إذ كانوا يرون انهما شيء واحد وهذا الخلط بين الخيال والوهم يعتبر اشكالية وهو أمر يجب الحذر منه لانه يؤدي الى التباس في الفهم والتفكير ، اذا لم نفرق بين الخيال والوهم ، فقد يؤدي ذلك إلى سوء الفهم أو فهم غير دقيق للأدب والفكر ، لأن الأدب يعتمد على الخيال الإبداعي ، لا على الأوهام التي قد تكون غير منطقية أو زائفة .

في حين ان " شوقي ضيف " وصفه بأنه " الملكة التي يستطيع بها الأدباء ان يؤلفوا صورهم ، وهم لا يؤلفونها من الهواء ، إنما يؤلفونها من إحساسات سابقة لا حصر لها . تختزنها عقولهم وتظل كامنة في مخيلتهم ، فيؤلفوا منها الصورة التي يريدونها " ^(١١) . فيعتبر شوقي ضيف ان الخيال ملكة تدفع الانسان أو المبدع بصورة خاصة إلى خلق صور إبداعية .

ويذكر الدكتور " حبيب الله علي ابراهيم " الخيال بأنه أما إعادة لذات صورة الشيء ، أو انه إعادة الصورة قريبة أو مشابهة للشيء الاصلي، وبمعنى ان الخيال يرتبط بالتشابه والتشبيه والمحاكاة ، وهناك فرق بين التخييل والتوهم ، حيث ان التوهم يرتبط بالإدراك لشيء موجود لكن تم إدراكه على غير حقيقته او قد يكون غير موجود ويتوقع وجوده ، اما الخيال هو إدراك عقلي لصور اشياء غير موجودة ^(١٢) .

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

اما مفهوم المتخيل عند " آمنة بلعلی " من وجهة نظر نقدية حديثة فنلاحظ انها عرفت المتخيل على انه " عملية إلهام موجهة تهدف إلى إثارة المتلقي إثارة مقصودة سلفاً والعملية تبدأ بالصورة المخيلة التي تتطوي عليها القصيدة والتي تتطوي في ذاتها مع معطيات بينها وبين الإشارة الموجزة علاقة الإثارة الموحية ، وتحدث العملية فعلها عندما تستدعي خبرات المتلقي المختزنة المتجانسة مع معطيات الصورة المخيلة . " (١٣) وهذا يعني ان التخيل هو عملية ابداعية تستهدف إثارة استجابات معينة لدى المتلقي ، وهذه العملية ليست عملية عشوائية بل انها مقصودة من قبل المبدع لخلق تأثير في نفس المتلقي ، وتكون الصورة هي مفتاح هذه العملية وانها تسعى إلى إثارة المتلقي من خلال التأثير في عاطفته ، ولابد ان يتفاعل المتلقي مع الصورة من خلال خبراته المختزنة. فيكون المتخيل هنا عبارة عن أداة تواصل بين المبدع والمتلقي .

وتذكر الناقدة آمنة بلعلی " ان المتخيل يشتغل باليات مختلفة تتحكم فيها الظروف السوسيو - ثقافية ، وإذ أصبح من البديهي القول إن الفعل التخيلي يتجاوز الواقع . يكون من المنطق أيضاً أن نحكم بانتقاء المتخيل في رواية تجعل من الواقع موضوعاً لها . أو يعتمد الروائي فيها إلى استرجاع ذكريات قريبة أو بعيدة ، لأننا في كل الحالات أمام إعادة إنتاج للواقع المحسوس بواسطة اللغة . ولما كانت اللغة تمثيلاً للمواقع حسياً كان أم خيالياً، وهو ما يجعل المتخيل ممكناً " (١٤) . ويناقش هذا القول العلاقة بين المتخيل (الخيال الإبداعي) والواقع في النصوص السردية، وتشير الكاتبة إلى أن الخيال لا يعمل بمعزل عن الواقع ، بل يخضع لتأثير الظروف الاجتماعية والثقافية التي تحيط به. أي أن إنتاج الخيال يتشكل وفقاً للبيئة الثقافية والاجتماعية التي ينتمي اليها الكاتب والمتلقي . ويمكن القول أيضاً ان الفعل التخيلي ليس مجرد انعكاس مباشر للواقع، بل يتجاوزه عبر التشكيل الفني والابداعي فالخيال الادبي لا يقتصر على نقل الواقع كما هو ، بل بعيد انتاجه بطريقة مختلفة .

وعند الرجوع الى التراث اليوناني فنجد أن فلاسفة اليونان كانوا مهتمين بالخيال ، ونجد ذلك عند " افلاطون " إذ كان من المهتمين كثيراً بالخيال ويتبين لنا ذلك من خلال تصوره عن المدينة الفاضلة التي هي من وحي مخيلته ، لكن الخيال عند أفلاطون يعبر عنه بالمحاكاة من خلال قوله " المحاكاة بعيدة عن الحقيقة ، ويظهر انها تتمكن من صنع جميع الاشياء لأنها تلمس جانباً صغيراً فقط ، وليس هذا الجانب الا شبيهاً منها " (١٥) ونلاحظ هنا عند قول أفلاطون " المحاكاة بعيدة عن الحقيقة " ، فإنه يعبر عن الخيال بالمحاكاة وهي ذات معنى واحد لديه لانه أبعداها عن الحقيقة . وان المبدع أو الأديب هو لا ينتج الحقيقة ذاتها مثلما هي عليه بل هو



يصنع ما هو مشابه للحقيقة أو ما يحاكي الحقيقة بمعنى ان المبدع يقوم بإعادة تصوير الأشياء الموجودة في الحقيقة لكن ليست الحقيقة ذاتها ، بل مجرد صورة مشابهة للحقيقة .

ونجد الموضوع ذاته عند " أرسطو " لكنه إختلف في رأيه عن رأي أفلاطون ونلاحظ ذلك من خلال قوله " التخيل هو الحركة المتولدة عن الاحساس بالفعل ، ولما كان البصر هو الحاسة الرئيسية فقد اشتق التخيل " فنتاسيا " phantasia اسمه من النور " فاوس " Phaos إذ بدون النور لا يمكن ان نرى ، ولما كانت الصور تبقى فينا ، و تشبه الإحساسات فإن الحيوانات تفعل أفعالاً كثيرة بتأثيرها ببعضها لأنها لا يوجد عندها عقل ، وهذه هي البهائم ، وبعضها الآخر لان عقله يظلم بالانفعال أو الأمراض . أو النوم ، كالحال في الإنسان " (١٦) . من خلال القول تبين أن أرسطو يربط بين التخيل والادراك عند الانسان ، وان التخيل مرتبط بالحواس وهو مرتبط لما نشعر به بالفعل ، ويركن أرسطو على البصر ويعتبره الحاسة الأكثر أهمية لان البحر هو من يزود العقل بالصور الواضحة عن ما يدور حوله وتخزن في العقل وتتحول الى تخيلات. بمعنى ان أرسطو جعل من التخيل عملية عقلية

يرى " سارتر " أن المتخيل ليس مجرد صورة ذهنية سلبية أو انعكاس باهت للواقع، بل هو فعل واع يتميز بالقصدية والحرية. فالخيال ليس نسخة عن الواقع، بل هو قدرة الوعي على تجاوز الواقع وإنشاء صور ذهنية لأشياء غير موجودة حسيًا . ويُميز سارتر بين الإدراك الحسي والخيال: الإدراك الحسي: يتعلق بالأشياء الحاضرة فعليًا أمام الحواس. الخيال: يتعلق بتمثيل أشياء غائبة أو غير موجودة، ويُظهرها الوعي كما لو كانت حاضرة. من خلال هذا التمييز، يؤكد سارتر أن الصورة الخيالية ليست شيئًا ماديًا داخل الوعي، بل هي طريقة خاصة يظهر بها الموضوع للوعي، أي أنها علاقة قصدية بين الوعي والموضوع (١٧) .

يذكر "عاطف نصر جودة" ان سارتر في كتابه "الخيال" يؤكد على ضرورة التمييز بين الادراك الحسي والخيال، موضحاً أن الإدراك الحسي يتميز بقدرته على تقديم الأشياء بوصفها حاضرة حضوراً فعلياً في الواقع بحيث تبدو كما هي عليه في عالمنا المادي ، بمعنى آخر يظهر الإدراك الحسي الأشياء وكأنها موجودة أمامنا بشكل مباشر ومحسوس (١٨) . يُعرّف سارتر الخيال بأنه ليس مجرد صورة ذهنية ، بل هو علاقة بين الوعي المتخيل. يُشير إلى أن الصورة ليست شيئاً نراه أو نحاكه ، بل هي طريقة لرؤية الشيء بوعي غير مباشر، أي أننا لا نرى الشيء بذاته بل نراه كخيال الخيال وفقاً لسارتر، هو فعل قصدي واع يقوم به الوعي الإنساني إذ يُنتج الوعي صوراً غير واقعية تعكس قدرته على الانفصال عن الواقع وتشكيل عالم بديل .

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

كما يعبر " هوسرل " بأن الإدراك الحسي يقدم الأشياء " بلحمها وعظمها " ، أي بوصفها كيانات مادية حاضرة في الواقع . أما الخيال ، فهو مجرد تمثيل لهذه الأشياء في غيابها التام ، بحيث تبدو وكأنها غير موجودة بالفعل ^(١٩) . فيرى هوسرل ان الإدراك الحسي يعكس ، فلا يعيد الأشياء كما هي في الواقع ويمكن إدراكها بالحواس ، اما الخيال فلا يعيد إنتاج هذه الأشياء كما هي في العالم الخارجي بل يقوم بتمثيلها ذهنيا دون ان يكون يكون لها وجود حقيقي ، وهذا يعني الإدراك الحسي يتعامل مع الأشياء بوصفها حاضرة بالفعل في حين ان الخيال يستحضرها رغم غيابها . واذا كان النص فقط يقوم بإسترجاع الذكريات أو نقل الواقع كما هو ، فإن المتخيل هنا يبدو وكأنه غير موجود ، لان العمل هنا يصبح مجرد إعادة إنتاج للواقع عبر اللغة، دون إضافة عنصر الخيال. وبما ان اللغة هي الوسيلة التي يعاد بها إنتاج الواقع ، فإنها تتيح إمكانيات تخيلية حتى في النصوص التي تبدو واقعية تماماً. وهذا يعني ان مجرد تمثيل الواقع عبر اللغة يمنح إمكانية وجود المتخيل . لان اللغة لا تعكس الواقع بطريقة فوتوغرافية بل تعيد تشكيله وتمثيله وفقاً لبنيتها وقدراتها التعبيرية .

في مقاله المعنون "الشاعر والخيال"، يتناول " سيغموند فرويد " العلاقة بين الخيال والإبداع الأدبي، موضحاً أن الكتاب يوظفون الخيال بطريقة قريبة من لعب الأطفال، إذ يُعد الخيال وسيلة لتعويض الرغبات المكبوتة والتعبير عنها بشكل رمزي. ويقارن فرويد بين أحلام اليقظة والعملية الإبداعية، مبيّناً أن الكاتب، بخلاف الفرد العادي، يتمتع بقدرة فنية تمكنه من تحويل خيالاته وأوهامه إلى عمل أدبي مقبول ومؤثر . يرى فرويد أن العمل الأدبي لا يُعد مجرد سرد للحكايات، بل هو تفريغ منظم للرغبات اللاواعية، يتحقق من خلال إعادة تشكيل الخيال الشخصي في قالب عام وجذاب. ونجاح الكاتب يتوقف على مدى قدرته في إخفاء الطابع الشخصي لمخيلته وتقديمها بأسلوب يجعلها تبدو تجربة إنسانية مشتركة، قادرة على إثارة تجاوب الجمهور دون أن يشعر بالحرج من محتواها الرمزي . وبالتالي، يؤكد فرويد أن الخيال وحده لا يكفي، بل يجب أن يُصاغ بلغة فنية تتيح للجمهور التفاعل معه دون وعي كامل بمصدره، مما يمنح الأدب قوته التأثيرية وجاذبيته ^(٢٠) .

يتناول " عاطف نصر جودة " فكرة فرويد عن الخيال ضمن سياق نظرية اللاشعور الفردي ، موضحاً أن فرويد لا يرى الخيال مجرد تعبير عن الرغبات المكبوتة ولا بحثاً عن النماذج الخيالية الأولية كما يطرح يونغ ، بل ان ارتباط الخيال بحلم اليقظة في هذا الطرح يبدو وكأنه نقد للنظرية الفرويدية التي تربط الخيال بدنامية اللاشعور ، فحلم اليقظة على عكس ما يظن ، ليس مجرد حالة استرخاء، بل هو حالة توتر داخلي تشد النفس وتلهب الحواس وتحرك

طاقات الخيال الدفينة مما يجعله جوهرًا لتدفق الرؤى المستقبلية. وإذا حاولنا ربطه بمنطق الكتب وجدلية التعبير ، سنجد أنه يختلف تمامًا عن حلم النوم ، حيث لا يغوص الخيال في أعماق اللاشعور المظلمة ، بل يظل ظاهرة واعية ومباشرة تعيش على السطح ، محاولاً أن يقنع لغوياً عبر قناع الغريزة أو أن يخفي وراءه أثر الكبت^(٢١) . هذا القول يعالج الاختلاف في فهم الخيال وعلاقته باللاشعور ، يرى فرويد أن الخيال هو تعبير عن الرغبات المكبوتة في اللاشعور أي أنه وسيلة غير مباشرة لإشباع دوافع غير واعية لم يتمكن الإنسان من تحقيقها في الواقع .

وحين نأتي إلى العصور الوسطى الأدبية فنجد " دانتي " كان يميز بين نوعين من الخيال ، لكلٍّ منهما طبيعته ووظيفته في العملية الإبداعية والفكرية ، النوع الأول الخيال المجرد وهو الخيال الذي يُعد بمثابة مصدر الإلهام الأولي ، أو "الوهم الخيالي" إن صحَّ التعبير. يتمثل في الصور التي تتولد في الذهن من بقايا الإدراك الحسي ، أو من التجارب اليومية. هذا النوع من الخيال لا يرتقي بذاته إلى الإبداع، وإنما يشكل الخامة الأولية التي ينطلق منها التفكير الفني أو الشعري. والنوع الثاني هو الخيال المبدع أو كما سماه بالخيال السامي وهو الخيال الذي يرتبط بفكرة الإبداع الحقيقي، إذ تُعاد صياغة الصور الذهنية في شكل منظم وواعٍ ، عبر تدخل الفكر، والمعرفة ، والرمز . ويعتبر دانتي هذا النوع من الخيال هو جوهر العملية الشعرية، لأنه يُحوّل التجربة الباطنية أو التصوّر الذهني إلى عمل فني متكامل^(٢٢) .

يمنح " إيمانويل كانت " للخيال مكانة مركزية في العملية الجمالية بوصفه ملكة وسيطة بين الحس والفهم . فالخيال ليس مجرد قوة لاستحضار الصور، بل يُعدّ فاعلاً معرفياً يساهم في تنظيم التمثيلات الحسية وتنسيقها مع مفاهيم الفهم . أما في الحكم الجمالي التأملي يعمل الخيال بحرية دون توجيه مباشر من المفاهيم ويتناغم مع الفهم في لعب حر يولّد شعوراً باللذة . هذه الحالة لا تُنتج معرفة موضوعية ، لكنها تكشف عن قدرة العقل على إيجاد انسجام داخلي بين قواه دون الحاجة إلى مفهوم محدد . الخيال بهذا المعنى ليس أداة للتمثل فقط ، بل قوة خلاقة تسمح بظهور التمثيل الجمالي حيث تُقدّم الظواهر لا بحسب قوانين الطبيعة ، بل بحسب الشكل الملائم للتأمل . لذا فإن دور الخيال لا يقتصر على المعرفة ، بل يتجاوزها ليؤسس لتجربة جمالية تستند إلى الذاتية المشتركة دون أن تفقد قدرتها على المطالبة بالقبول العام^(٢٣) .

وغير " كانت " مفهوم الخيال عن سبقه ، إذ لم يعد مجرد عنصر ثانوي ، بل أصبح فاعلاً أساسياً في العملية الإبداعية ، فهو الذي يترجم ما في الذهن إلى الواقع ويجعل تحققه ممكناً ، ويؤكد كانت تحت عنوان "الخيال تحملته في الاستتباط المتعالي" أن الإدراكات المختلفة توجد في العقل بشكل منفصل ، مما يجعل ربطها بطريقة مختلفة عن وجودها في الحس ضرورة

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاعر الأنباري

ملحة ، لذلك لابد ان تمتلك الذات الإنسانية قدرة فعالة على تركيب التعددية التي يكشفها المظهر ، وهذه القدرة ليست سوى الخيال نفسه (٢٤) .

وإذا أردنا الحديث من المتخيل السردى فنصفه بأنه " تصور ذهني يمكن ان يتوافق مع الواقع أو يتنافى معه ، ولقد أدرك الأدباء والنقاد منذ القدم أهمية الخيال والمتخيل في عملية الخلق الإبداعي الأدبي ، وعندما وضعنا أيدينا على معانٍ وتعريفات مختلفة من الدلالة الاصطلاحية لبعض المفكرين والبلاغيين والنقاد وجدنا انها تختلف وتتفاوت فيما بينها في تحديد ماهيته واختلاف نظرة الواحد منهم عن الآخر ، فكل يعطي رأيه على حسب مذهبه ومعرفته وايدلوجيته الشخصية " (٢٥) . وبمعنى آخر أن المفهوم يرتبط بالطريقة التي تبني فيها العوالم داخل النص السردى وانه ليس مجرد انعكاس للواقع ، بل من الممكن ان يكون مختلف عنه تماماً أو حتى انه يكون متناقضاً مع الواقع . ويشير هذا إلى ان المتخيل السردى هو تصور ذهني قد يقترب من المواقع أو يبتعد . وحتى عندما حاول النقاد والمفكرين التعريف بالمفهوم ، ظهرت اختلافات وهذه الاختلافات تعكس تعدد وجهات النظر .

ويعرف المتخيل أيضاً " انه بناء ذهني ، أي أنه إنتاج فكري بالدرجة الأولى ، أي ليس إنتاجاً مادياً " (٢٦) . وهذا القول يعني ان المتخيل هو عملية ذهنية يقوم بها الانسان ويعتمد بها على قدراته الابداعية وخياله نتيجة تأثره بالعالم الخارجي ولكن لا تقتصر عليه فقط ، بل تعتمد أشياء غير موجودة في الواقع ، والمتخيل على عكس شياء المادية ، فهو موجود فقط في الافكار ، ويعبر عنه من خلال اللغة و الكتابة أي تحويل تلك الافكار الى مادة ، ولكن في النتيجة هو لا يعتبر شيئاً مادياً .

وهناك من يذكر ان " المتخيل يترجم كمنتوج للمخيلة والخيال رغبة دفينية في الانفلات من إكراهات الواقع وترميم انكساراته وسد ثقبه اللامتناهية " (٢٧) . هذا القول يشير إلى ذات الشيء الذي أشارت اليه المعاني السابقة ، أي أن المتخيل ناتج عن عمل الخيال والمخيلة وانه وسيلة ذهنية ابداعية يستخدمها الانسان للهروب من صعوبات الواقع وما يشعر به ، ويستخدم المتخيل كوسيلة لإكمال ما هو ناقص في المواقع وتعويضه من خلال الخيال ومعالجة الفجوات النفسية التي عجز الواقع عن ملئها .

ولهذا فإن المتخيل " له قدرة هائلة على استدعاء المكبوت والمعتل وتعرية رصانة الواقع " (٢٨) . وهذا يشير إلى الدور الكبير للمتخيل واستخدامه لما هو مخفي ومكبوت في النفس ، فالمتخيل يكشف الاشياء التي تجاهلها الانسان أو قام بإخفاءها عمداً وعن قصد وهذا يرجع إلى اللاوعي . يقوم المتخيل بإظهار المشاعر أو الافكار المكبوتة التي تم دفنها بسبب قد



يكون اجتماعي أو أخلاقي أو ثقافي فإنها وضعت عليه قيود. ويسعى المتخيل إلى كشف حقيقة الواقع وبيان التناقضات فيه . فالمتخيل هنا لا يقتصر على كونه وسيلة فنية ابداعية بل هو أيضاً أداة لكشف ما تم النظر إخفاؤه ، وهو وسيلة للوقوف بوجه الواقع .

ولابد من الإشارة إلى ان المتخيل السردى يمنح الرواية طابعاً مميزاً ، إذ يصبح أداة لإستحضار عناصر غير موجودة في الواقع من خلال اللغة . فهو يعيد تصوير الواقع بأساليب مبتكرة ، تتيح إبداعاً وخلقاً جديداً ، وفي المغامرة السردية يتداخل الواقع مع المتخيل ، الذي يشكل نقطة الانطلاق لها . إذ يعد الخيال المحرك الاساسي للأدبية

ويذكر الدكتور " صلاح فضل " في مقدمة كتابه إن "كل فلذة من الأدب تكتسب أدبيتها بقدر ما تحنل من رقعة الخيال ، فأشكال الأدب - في حقيقة الأمر - إنما هي قطع في خيمة التخيل ، قد تطول أو تقصر ترتفع أو تخفض ، تتجلى في ألوان بهيجة أو باهتة ، لكنها - كي تصبح أدباً - لا بد لها من تغطية سطح الواقع وهي تصنع طرفاً من سمائه " (٢٩) . يشير هذا النص إلى ان أدبية أي عمل أدبي تعتمد على مدى احتوائه على عنصر الخيال ، فكلما زادت مساحته زادت القيمة الأدبية للنص. ويستخدم الكاتب تشبيهاً مجازياً إذ يصور الاشكال الادبية على انها قطع من نسيج خيمة التخيل، تختلف في الطول والارتفاع والألوان ، لكن القاسم المشترك بينهما جميعاً هو ضرورة تغطية سطح الواقع . بمعنى ان الأدب حتى لو استند إلى الواقع ، لا يكون أدباً حقيقياً إلا إذا تجاوزه وأضفى عليه بعداً تخيالياً. ويؤكد الكاتب ان الادب لا ينقل الواقع كما هو ، بل يعيد تشكيله وإعادة ابتكاره عبر التخيل والإبداع ، مما يمنحه قيمته الجمالية والفنية

أما الدكتور " محمود الضبع " يعرف المتخيل السردى على انه " بناء فكري محض ، زمرة من التهويمات في تشكيل عام ، تحتاج إلى دخولها في سلك نظم واحد لتشكل نسقاً محكم الأجزاء مترابطة ، ولا يكون هذا الترابط إلا من خلال وصلات منتمية إلى الواقعي " (٣٠) . يشير هذا النص إلى ان المتخيل السردى هو بناء فكري خالص ، يتكون من مجموعة من التهويمات ، اي الافكار والصور المتخيلة التي تفنر في البداية إلى النظام والترابط . لكن لكي يصبح هذا المتخيل السردى منسجماً و مفهوماً لابد ان يخضع لعملية تنظيم ، بحيث تتداخل عناصره المختلفة ضمن نسق مترابط ومحكم ، وهذا الترابط لا يمكن تحقيقه الا اذا كانت هناك وصلات تربطه بالواقع ، اي ان السرد مهما بلغ من خيالية يحتاج إلى نقاط ارتكاز في العالم الواقعي حتى يكون مقبولاً ومؤثراً. فالخيال السردى لا يعمل في فراغ بل يكتسب قيمته من خلال تفاعله مع التجربة الواقعية، مما يجعله أكثر إقناعاً وتأثيراً في المتلقي .



مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

ومما تقدم نفهم : أن المتخيل هو مفهوم نقدي أدبي ينقل الواقع من خلال الخيال ، وهو بمثابة الأداة التي يستخدمها المبدع لإنشاء عالم سردي قد يقترب من الواقع أو يبتعد عنه . وانه يفعل مثل إعادة البناء فهو يعيد تشكيل الواقع على حسب رؤية المبدع ولا يقدم الواقع كما هو . والمتخيل لا يحكم النص بالقيود بل يحرره ويعيد تشكيله ويضيف اليه عناصر خيالية تغير مجراه . ويحاول المتخيل كشف عيوب الواقع من خلال نقله وتصويره بطريقة خيالية . وعلى الرغم من فاعلية التخيل إلا ان هذا لا يعني ان يقوم المبدع بإنشاء مجرد أحداث خيالية ، بل يقوم بدمج الواقع والخيال لخلق عالم جديد مختلف وتجاوز ما هو مألوف وإظهار زوايا مختلفة في الأدب . فالمتخيل هو ثروة الابداع الأدبي لانه يجمع بين الواقع والخيال ، بل حتى انه يتجاوز حدود الواقع.

المبحث الثاني

المرجعيات الدينية وأثرها على الصورة المتخيلة

مفهوم المرجعية:

المرجعية لغة:

المرجعية مصدر صناعي تمت صياغته من لفظ مرجع^(٣١) وهو اسم مكان على وزن (مفعول)، مشتق من الفعل (رجع)، وهو في معظم معاجم اللغة بمعنى (العودة)؛ فقد جاء في القاموس المحيط: رجع يرجع رجوعاً ورجوعاً كمنزل... والرجيع من الكلام المردود إلى صاحبه، والروث وذو البطن^(٣٢) .

اما في لسان العرب: "رجع يرجع رجوعاً ورجوعاً ورجعي ورجعاً ورجعاً ورجعية: انصرف... وقوله عز وجل: (قال رب ارجعون * لعلي أعمل صالحا) يعني العبد إذا بعث يوم القيامة وأبصر وعرف ما كان ينكره في الدنيا يقول لربه: ارجعون أي ردوني إلى الدنيا".^(٣٣)

المرجعية اصطلاحاً:

يرى اللغويون والنقاد أن المرجعية في إطار الدراسة الأدبية تُعد الفكرة المحورية التي تقوم عليها جميع الأفكار ضمن نموذج معين، كما تُشكل الركيزة الثابتة التي تُبنى عليها رؤية العالم، ولا يمكن لهذه الرؤية أن تتكون دونها. ومن هذا المنطلق، تُعد المرجعية عنصراً أساسياً ومؤثراً في تشكيل توجهات الفرد، إذ تنعكس بوضوح في سلوكياته وممارساته اليومية.^(٣٤)

فـ "المرجعية هي العالم الذي يحيل إليه ملفوظ لغوي، علامة منفردة كانت أم تعبيراً مركباً، ويكون ذلك العالم إما واقعياً موجوداً حاضراً، وإما متخيلاً لا يطابق أي واقع خارج التعبير اللغوي، وهذا يستلزم بالضرورة من يدرك ذلك العالم أو يتمثله، ثم ينتج الدلالات التي يمكن أن يعبر عنها العالم المرجعي المعروض في التعبير".^(٣٥) تتصل المرجعية الدينية بالمبدع ومهارته التشخيصية التي تتصل بالمتلقي، فهي تقنية أسلوبية في بناء النص وتشكيله حينما يعمد المبدع إلى تحرير نصوص وأحداث وشخصيات. ليوظفها في تشكيل نصه لغوياً ودلالياً، وقد يكون واعياً مقصوداً أو غير واع، انطلاقاً من مقولة اللاوعي الجمعي. وفي كلا الحالتين ينبغي أن تكون المرجعية الخارجية داعمة نص المبدع، من حيث التعالق النفسي والوجداني؛ إذ يكشف عن مهارة المتلقي، ويكشف التعالق بين النص الغائب والنص الحاضر.

تُعد المرجعيات الدينية من أهم الروافد التي تسهم في تشكيل البنية الوجدانية والحمولة الدلالية في التجربة الأدبية، كما تؤثر بشكل مباشر في آلية التلقي. ويكمن تميزها في أنها تفوق غيرها من المرجعيات - كالتاريخية، والأسطورية، والأدبية - من حيث التأثير في المتلقي، وذلك لما تحمله من مضامين عقائدية راسخة توحد بين النص الديني المستدعي والنص الأدبي الحاضر ضمن سياق دلالي مشترك.

إن الصورة المتخيلة هي تلك التمثلات الذهنية والجمالية التي يصوغها الإنسان سواء في الأدب أو الفن أو الفكر، وهي غالباً ما تستند إلى عناصر مرجعية تستمد من الموروث الثقافي والديني. وعليه، فإن المرجعية الدينية تسهم في تشكيل الصور الفنية والرمزية من خلال تكوين الوعي الرمزي: إذ يتم توظيف الرموز الدينية (كالصليب، الهلال، الأنبياء، الجنة، الجحيم) في بناء الصور الأدبية لتمنحها عمقاً دلالياً، وتفعيل التخيل المقدس: يسهم الحضور الديني في منح الصورة بعداً قدسياً، كما في روايات تستلهم القصص القرآني (مثل يوسف أو موسى) لخلق دلالات معاصرة للصراع أو الفداء.

إن استحضار المرجعية الدينية في الأدب والفكر يخلق نوعاً من التوتر بين التقديس والتمثيل الجمالي، إذ قد يُنظر إلى التخيل الفني الذي يستند إلى رموز دينية باعتباره تجاوزاً للحدود الشرعية، وهو ما يثير دائماً جدلاً بين حرية التعبير وضوابط المقدس. وهذا الصراع يعكس نفسه على مستوى تلقي الصورة المتخيلة، التي قد تُفهم في سياق ديني صارم أو تُؤول في إطار جمالي حر. فهي عنصراً محورياً في صناعة الصورة المتخيلة، إذ ترفدها بمعاني عميقة وامتدادات رمزية غنية. إلا أن هذا التأثير لا يخلو من إشكاليات تتعلق بالتأويل، وحدود المقدس، وحرية الخيال. ومن هنا، فإن استيعاب أثر المرجعيات الدينية في التخيل الجمالي يمثل

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

مدخلاً مهماً لفهم العلاقة بين الدين والفن، بين المقدس والإبداع. وتتوزع المرجعية الدينية في روايات الأنباري على النحو الآتي:

١- النص القرآني:

يشكل القرآن الكريم المرجع الأول بالنسبة للرواية العربية، بوصفه نصاً سامياً مقدساً، يرجع إليه المبدع، فهو يفيض بالصياغة الجديدة والمعنى المبتكر؛ إذ يصور خلجات النفوس وتقلبات القلوب، وكل مظاهر الحياة، الخاصة والعامة، وصوره تغني عن أي تعبير آخر؛ ذلك لأن القرآن الكريم هو: "نص لغوي يمكن أن نصفه بأنه يمثل في تاريخ الثقافة العربية نصاً محورياً".^(٣٦)

أن دلالة القرآن الكريم على الذات الإلهية ميزته بصفات عديدة، فالإطلاق واقع في كل شيء في نظمه وطرق بنائه، بحيث لا يمكن إدراك جل المعاني التي وردت فيه، وفي الوقت نفسه لا يمكن تحديد بدايته ونهايته، من حيث دلالاته، مما يجعل هذه الدلالة مطلقة، مفتوحة، ومتعددة، تفتح المجال واسعاً أمام آفاق التأويل، والإحالة على سياقات متعددة، ومختلفة، مما أضفى عليه الفصاحة والبلاغة والإعجاز.

وقد سجل النص القرآني حضوراً في رواية (بلاد سعيدة) في قول الكاتب:

"- بابا ما هي الجنة؟

- الجنة حسب القرآن انهار من عسل وخمر وحدائق".^(٣٧)

هذا النص يستحضر الآية الكريمة:

﴿مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيماً فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ﴾ (سورة محمد: ١٥-١٦)

فقد أشار إلى هذه الآية الكريمة من دون أن يكون التوظيف معتمداً على الاقتباس الحرفي، بل هناك تحاور بين معاني الآية في نصها الغائب، وبين نص الرواية؛ الذي يختلف في صياغته ومعانيه عن سياق ومعاني الآية الكريمة؛ ففي الرواية يذكر الروائي أن المقاتلين الذين قتلوا في آخر يوم من رمضان يوم خميس، دون ذنب سيكون جزاءهم الجنة، ثم وصف الجنة، فذكر مضمون الآية الكريمة.

٢ - الأمكنة المقدسة:

استخدم الروائي الأمكنة المقدسة كمرجعية دينية ومن أمثلة ذلك :

الجامع:

نرى الجامع يأتي ذكره مراراً وتكراراً ضمن الأحداث والحوارات كما في رواية (أقصى الشهور) يذكر الجامع في قوله : "مئذنة جامع النور تنتصب بكسل فوق مدرسة ابن سعد، وكان لونها الأزرق يشف ، ويخفت بسبب الضوء، فبانت لعينيه، كما لو أنها أبعد من حقيقتها" ^(٣٨) . وقوله : "باب الجامع مفتوح إيداناً لصلاة العصر". ^(٣٩) وقوله : " وقريباً سيرفع الجامع أذان الفجر بذلك الصوت الشجي " ^(٤٠) .

وقوله : "رفع مؤذن الجامع ذو الصوت الشجي أذانه ثلاث مرات، ثم ألحقها بالرابعة عند المساء، داعياً الناس إلى صلاة المغرب " ^(٤١) وقوله : "بعد أقل من نصف ساعة على أذان العشاء في جامع النور، وفي أثناء ما كان المصلون يخرجون إلى الشارع حدث الانفجار " ^(٤٢) .

وفي رواية (الراقصة) يذكر الجامع الأموي في قوله: "نشاهد الجامع الأموي من ذلك الارتفاع". ^(٤٣)

كما يذكر جامع الطوواسية في قوله: "هل تعرف أين يقع الشارع؟ أجل، قرب مقهى الهافانا مقابل جامع الطوواسية " ^(٤٤)

تدور هذه النصوص حول المساجد والأذان كرموز دينية في السياق الإسلامي ، إذ تعكس كيفية تأثير الأماكن المقدسة على الشخصيات والأحداث . تبرز الرمزية الدينية عبر تصوير المساجد والأذان بشكل يتجاوز مجرد وصف الأماكن؛ فهي تتداخل مع المعاني الروحية والاجتماعية، وتطرح العلاقة بين الروحية والتدمير، وبين الزمن المقدس والواقع المادي. المئذنة هنا تمثل رمزاً دينياً قوياً في الثقافة الإسلامية، وهي عادةً ما تكون مركزاً لنداء الصلاة. لكن وصفها بأنها "تنتصب بكسل" يوحي بحالة من الركود الديني. فتح باب الجامع في هذه الحالة هو دعوة دينية للانضمام إلى الصلاة ، وهو يُظهر التواصل مع الله من خلال الصلاة ، إذ أن باب الجامع دائماً يُفتح لاستقبال المصلين في أوقات الصلاة . العبارة تشير إلى الاستعداد الروحي لأداء صلاة العصر، وهذه الدعوة إلى الصلاة تعكس الطمأنينة والسكينة التي يحملها المكان في كل وقت من أوقات العبادة. وذكره أذان الفجر، بإعتبار أذان الفجر هو أول أذان في اليوم، ويُعد مقدساً في الإسلام لأنه يُعلن بداية اليوم العبادي، يُجسد جمال الدعوة الروحية والحضور الديني المتميز الذي يبيت في نفوس المؤمنين

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاعر الأنباري

الإيمان والطمأنينة وفي النص الخامس يظهر التناقض المأساوي بين الروحانية والتدمير، إذ يُشار إلى الصلاة كجزء من الحياة اليومية، ولكنها تتقاطع مع حدث مأساوي (الانفجار) يُفقد المكان حيويته الروحية ويُفقد الطابع المقدس، الانفجار هنا يمثل الدمار الديني والروحي، إذ يتحول الجامع، وهو مكان للسلام الداخلي، إلى مسرح للمأساة، مما يبرز تداخل الواقع المادي مع الواقع الروحي، وكيف يمكن للصراع والعنف أن يؤثر على الرموز الدينية، وإيضاً من خلال ذكره للجامع الأموي الجامع الأموي يُعتبر من أبرز المعالم الإسلامية في التاريخ، ورؤيته من الارتفاع قد تعكس منظوراً دينياً عالياً أو نظرة روحانية تتيح للراوي أو الشخصية مشاهدة المعلم من زاوية مختلفة، مما يضيف له أهمية دينية، أما في النص الأخير جامع الطوواسية هو جامع قد لا يكون ذا شهرة واسعة، لكن ذكره هنا يُظهر الارتباط العميق بالمكان الذي يعكس الحياة اليومية التي تتداخل مع المقدس . إذ يذكر الشارع والمقهى بالقرب من الجامع، مما يوحي بتداخل الحياة الدنيوية مع الحياة الروحية. النص يبرز الحضور الديني في المدينة وكيف أن المعالم الإسلامية لا تزال جزءاً أساسياً من الحياة اليومية، رغم التغيرات الاجتماعية والسياسية. تُظهر النصوص تداخلاً بين الروحانية والمادية في حياة المجتمع ، إذ يُستخدم الجامع والأذان كرموز دينية تؤثر في الشخصيات والأحداث. من خلال المئذنة ، الأذان، الجامع ، والانفجارات ، يسلط النص الضوء على التناقضات بين الروحانية والعنف، وبين المقدس والواقع المادي. هذه النصوص تدعو إلى التأمل في تأثير المكان الديني في الحياة اليومية وفي الأوقات المأساوية

الكنيسة :

يصف الكاتب كنيسة تقع في قرية على أطراف المدينة بقوله : " ترفل بالبياض برجها وملحقات الصلاة والمخزن، وتشخص في جدرانها شبابيك ضيقة، بدت له مثل العيون المفتوحة " (٤٥)

في هذا المقطع السردية ، يوظف الكاتب الكنيسة بوصفها معلماً دينياً مسيحياً، ويمنحها أبعاداً بصرية وروحية تتبع من المرجعية الدينية المسيحية، مع استحضار تأثيرها الجمالي والرمزي في المشهد، الكنيسة في هذا السياق تمثل رمزاً للسكينة والتأمل، وقد تكون دلالة على التنوع الديني في بنية المجتمع السردية، تعبير "ترفل بالبياض" يُضفي على الكنيسة طابعاً طاهراً ونقياً، إذ أن اللون الأبيض في الديانات عموماً يرمز إلى الطهارة، الصفاء، والقداسة. يُوظف النص المرجعية الدينية المسيحية لتقديم صورة كنيسة تمثل السلام والطهارة والروحانية، مستخدماً الرمزية البصرية للون الأبيض والشبابيك التي تشبه العيون، ليمنح الكنيسة



حضوراً روحياً حياً في السرد. ويُظهر الكاتب حساسية فنية تجاه المقدس الديني للآخر، بتصوير الكنيسة ككيان حيّ يشارك في المشهد، لا كجماد معماري فقط .

الخاتمة و النتائج :

- تكشف روايات شاكر الأنباري عن حضور مكثف للمتلخيل بوصفه أداة تشكيل سردي وجمالي، تتأسس على التفاعل مع المرجعيات الثقافية والدينية والتاريخية.
- يلعب المتلخيل دوراً مزدوجاً في نصوص الأنباري: فهو من جهة يُنتج صوراً سردية رمزية، ومن جهة أخرى يُسهم في تأويل الواقع وإعادة بنائه.
- المرجعيات الدينية تؤدي دوراً جوهرياً في توليد الصورة المتخيلة، إذ تتحول الآيات القرآنية والرموز المسيحية إلى عناصر سردية داخل النص، لا بوصفها إحالات مباشرة، بل بوصفها بنى رمزية مشحونة بالتأويل.
- الوظيفة الجمالية للمتلخيل في سرديات الأنباري لا تتفصل عن بعدها التأويلي، إذ يُستخدم المتلخيل لفهم الذات والعالم وإعادة صياغة العلاقة مع الواقع.
- يتجلى المتلخيل في روايات الأنباري كحقل رمزي متغير، يتأثر بالتحويلات الاجتماعية والثقافية، ويشكل بذلك أداة نقدية تكشف عن أبعاد الواقع المقموع أو المسكوت عنه

التوصيات:

- توسيع دراسة المتلخيل السردية في روايات شاكر الأنباري وربطه بالتحويلات الثقافية والفكرية المعاصرة.
- تحليل أعمق للرموز الدينية في روايات الأنباري للكشف عن أبعادها الجمالية والدلالية.
- الاستفادة من المنهج التحليلي في مقارنة متخيلات الصورة السردية ضمن السياق العراقي الحديث

الهوامش :

- (١) لسان العرب ، الامام العلامة أبي الفضل جمال الدين محمد مكرم : ابن منظور، نشر أدب الحوزة، قم _ ايران، محرم ١٤٠٥ ، مجلد ١١ : ٢٢٦
- (٢) المعجم الرائد، جبران مسعود ، دار العلم للملايين، بيروت _ لبنان، ط٧ ، ١٩٩٢م : ٢٤٩



مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

- (٣) المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق العربية، القاهرة _ مصر، ط٤، ٢٠٠٤ : ٢٦٦
- (٤) معجم مختار الصحاح، محمد بن ابي بكر عبدالقادر الرازي، مكتبة لبنان، بيروت _ لبنان، ١٩٨٩ : ٨٢
- (٥) معجم مقاييس اللغة، أبي الحسن احمد بن فارس بن زكريا، ت : عبدالسلام هارون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ج٢ : ٢٣٥
- (٦) ينظر: الخيال مفهوماته ووظائفه، د. عاطف جودة نصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٤ : ١٤٨
- (٧) ينظر : م . ن . ١٤٨
- (٨) ينظر : م . ن . ١٤٩
- (٩) ينظر : م . ن . ١٥٦
- (١٠) ينظر : النقد الأدبي الحديث، د. محمد غنيمي هلال، نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، أكتوبر ١٩٩٧ : ٢٨٨
- (١١) في النقد الأدبي، د. شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة _ مصر، ط١، ٢٠٠٤ : ١٦٧
- (١٢) ينظر: الخيال في النقد العربي، د. حبيب الله علي إبراهيم، قسم الدراسات الأدبية والنقدية- كلية اللغة العربية- جامعة ام درمان الإسلامية السودان، مجلة البحوث والدراسات، العدد (١٣)، شتاء ٢٠١٢ : ٢٦٩
- (١٣) المتخيل في الرواية الجزائرية (من المتماثل إلى المختلف) ؟ امنة بلعلی، دار الامل، الجزائر، ط١، ٢٠٠٦ : ٥٨
- (١٤) م . ن . ٥١
- (١٥) جمهورية أفلاطون، المدينة الفاضلة كما تصوّرها فيلسوف الفلاسفة، احمد الميناوي، دار الكتاب العرب، دمشق، ط١، ٢٠١٠ : ١٦٩
- (١٦) كتاب النفس لارسطو طاليس، احمد فؤاد الاهواني، دار احياء الكتب العربية، ط١، ١٩٤٩ : ١٠٧
- (١٧) ينظر: التخيل، جان بول سارتر، تعريب - لطفي خير الله، منتدى مكتبة الإسكندرية : ١٧-١٨
- (١٨) ينظر : الخيال مفهوماته ووظائفه، عاطف نصر جودة : ٤١
- (١٩) م . ن . ٤١
- (٢٠) ينظر: الشاعروالخيال، سـيغموند فرويد، مشـروع جـوتنبرج - الكتاب الإلكتروني للشاعر والخيال، إنتاج يانا سرنا وفريق التدقيق اللغوي الموزع عبر الإنترنت، ١٨ مايو ٢٠٠٩ [رقم الكتـاب الإلكتروني : ٢٨٨٦٣] آخر تحريره: ٥ يونيو ٢٠٢١
- <https://www.gutenberg.org/cache/epub/28863/pg28863-images.html>
- (٢١) ينظر: الخيال مفهوماته ووظائفه، عاطف نصر جودة : ٧٥
- (٢٢) ينظر: معجم المصطلحات الأدبية في اللغة والأدب، مجدي وهبة وكامل المهندس، مكتبة لبنان، ١٩٨٤، بيروت-لبنان : ٩١
- (٢٣) ينظر: نقد ملكة الحكم، إيمانويل كانت، ت : سعيد الغانمي، كلمة و منشورات الجمل، بيروت لبنان، ٢٠٠٩ : ٥٦-٥٢
- (٢٤) ينظر: الخيال مفهوماته ووظائفه، عاطف جودة نصر : ٢١-٢٢



(٢٥) المتخيل السردى بين آراء القدماء والمحدثين (دراسة في الأطر التاريخية للمفهوم) ، عصام عسل كامل، غانم عبدالسادة خليف ، الجامعة المستنصرية، كلية الآداب/ قسم اللغة العربية، مجلة الاداب مطلق (١) العدد ١٣٧ : ٤٥-٤٦

(٢٦) فضاء المتخيل (مقاربات في الرواية) ، حسين خمري، منشورات الاختلاف، الجزائر ، ٢٠٠٢ ، ط ١ : ٤٣
(٢٧) المتخيل العجائبي والغربة (قراءة في التجربة القصصية لاحمد بوزفوز) ، محمد رمصيص ، مجلة الكلمة، العدد ٦٨ ، ديسمبر ٢٠١٢ <http://www.alkalimah.net/Articles/Read/4980> (٢٨) م . ن

(٢٩) اشكال المتخيل (من فتات الأدب والنقد) ، د. صلاح فضل، الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان ، ١٩٩٦، ط ١ ، المقدمة

(٣٠) المتخيل السردى وأسئلة ما بعد الحداثة، د. محمود الضبع ، صدى (ذاكرة القصة المصرية) ، ٢٠٢٤ ، <https://sadazakera.wordpress.com/2025/03/27/المتخيل-السردى-أسئلة-ما-بعد-الحداثة-ف/>

(٣١) معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار وآخرون، عالم الكتب، القاهرة، ط (١)، ٢٠٠٨، ج ٢ : ٨٦٣
(٣٢) القاموس المحيط، الفيروز آبادي، تحقيق يحيى مراد، مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠١٠ م : ٦٠

(٣٣) لسان العرب، ابن منظور، دار الحديث، القاهرة، ٢٠٠٣ م ، ج ٤ : ٧٧ مادة رجع
(٣٤) ينظر: المرجعية الدينية في الاعمال الأدبية، حسيب الرحمن الندي، صحيفة الرائد <https://alraid.in/july-2022-02-9/>

(٣٥) المرجعيات الثقافية بين المفهوم والتوظيف، د حكيمة سبيعي _ ط.د هولي بوزياني خولة، مجلة البحوث والدراسات، المجلد (٦)، جامعة الوادي الجزائر، عام ٢٠١٩ : ٢٥٤

(٣٦) مفهوم النص دراسة في علوم القرآن، نصر حامد أبو زيد، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط (٢)، ١٩٩٤ م : ٩

(٣٧) بلاد سعيدة، شاكر الانباري ، التكوين للتأليف والترجمة والنشر، دمشق ، ط ١، أيار ٢٠٠٨ : ١٦
(٣٨) أفسى الشهور ، شاكر الأنباري، منشورات المتوسط، بغداد، ط ١ ، ٢٠١٩ م : ٢٨

(٣٩) م . ن : ٣١

(٤٠) م . ن : ٥٣

(٤١) م . ن : ٥٨

(٤٢) م . ن : ٦٠

(٤٣) الراقصة، شاكر الانباري، دار مدى للثقافة والنشر، ط (١)، ٢٠٠٢ ، ٢٣

(٤٤) م . ن : ٣٢

(٤٥) نشيدنا الحزين ، شاكر الانباري : ٩٦

المصادر والمراجع :

١- أفسى الشهور ، شاكر الأنباري، منشورات المتوسط، بغداد، ط ١ ، ٢٠١٩ م

مرجعيات الصورة السردية المتخيلة في روايات شاكر الأنباري

- ٢- أشكال المتخيل (من فتات الأدب والنقد)، د. صلاح فضل، الشركة المصرية العالمية للنشر-لونجمان، ١٩٩٦، ط١
- ٣- بلاد سعيدة، شاكر الأنباري، التكوين للتأليف والترجمة والنشر، دمشق، ط١، أيار ٢٠٠٨
- ٤- التخيل، جان بول سارتر، تعريب لطفي خير الله، منتدى مكتبة الإسكندرية
- ٥- الخيال: مفهوماته ووظائفه، د. عاطف جودة نصر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٤
- ٦- الخيال في النقد العربي، د. حبيب الله علي إبراهيم، مجلة البحوث والدراسات، العدد (١٣)، شتاء ٢٠١٢
- ٧- الشاعروالخيال، سـيـغـمـونـد فـروـيـد، د. مشـرـوع جـوتـنـبـرـج - الكتاب الإلكتروني للشاعر والخيال، إنتاج يانا سرنا وفريق التدقيق اللغوي الموزع عبر الإنترنت، : ١٨ مايو ٢٠٠٩ [رقم الكتـم الـكـتـروـنـي : ٢٨٨٦٣] آخر تحرر ديث: ٥ ينـاير ٢٠٢١
<https://www.gutenberg.org/cache/epub/28863/pg28863-images.html>
- ٨- القاموس المحيط، الفيروزآبادي، تحقيق يحيى مراد، مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠١٠م
- ٩- جمهورية أفلاطون، أحمد الميناوي، دار الكتاب العرب، دمشق، ط١، ٢٠١٠
- ١٠- فضاء المتخيل (مقاربات في الرواية)، حسين خمري، منشورات الاختلاف، الجزائر، ط١، ٢٠٠٢
- ١١- في النقد الأدبي، د. شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة، ط١، ٢٠٠٤
- ١٢- كتاب النفس لأرسطو طاليس، أحمد فؤاد الأهواني، دار إحياء الكتب العربية، ط١، ١٩٤٩
- ١٣- لسان العرب، ابن منظور، نشر أدب الحوزة، قم - إيران، محرم ١٤٠٥، مجلد ١١
- ١٤- لسان العرب، ابن منظور، دار الحديث، القاهرة، ٢٠٠٣، ج ٤، مادة "رجع"
- ١٥- معجم اللغة العربية المعاصرة، أحمد مختار وآخرون، عالم الكتب، القاهرة، ط١، ٢٠٠٨، ج ٢
- ١٦- معجم المصطلحات الأدبية في اللغة والأدب، مجدي وهبة وكامل المهندس، مكتبة لبنان، ١٩٨٤، بيروت
- ١٧- معجم مقاييس اللغة، أحمد بن فارس، تحقيق عبدالسلام هارون، دار الفكر، ج ٢
- ١٨- معجم مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر عبدالقادر الرازي، مكتبة لبنان، بيروت، ١٩٨٩
- ١٩- المتخيل العجائبي والغريبة (قراءة في التجربة القصصية لأحمد بوزفوز)، محمد رمصيص، مجلة الكلمة، العدد ٦٨، ديسمبر ٢٠١٢ <http://www.alkalimah.net/Articles/Read/4980> [٢٧]
- ٢٠- المتخيل السردى بين آراء القدماء والمحدثين، عصام عسل كامل، غانم عبدالسادة خليف، مجلة الآداب، ملحق (١)، العدد ١٣٧
- ٢١- المتخيل السردى وأسئلة ما بعد الحداثة، د. محمود الضبيع، صدى، ٢٠٢٤
<https://sadazakera.wordpress.com/2024/03/27/المتخيل-السردى-أسئلة-ما-بعد-الحداثة-ف/>
- ٢٢- المتخيل في الرواية الجزائرية (من المتماثل إلى المختلف)، آمنة بلعل، دار الأمل، الجزائر، ط١، ٢٠٠٦
- ٢٣- المرجعيات الثقافية بين المفهوم والتوظيف، د. حكيمة سبيعي وهولي بوزياني خولة، مجلة البحوث والدراسات، جامعة الوادي، ٢٠١٩
- ٢٤- المرجعية الدينية في الأعمال الأدبية، حسيب الرحمن الندوي، صحيفة الرائد - <https://alraid.in/july>

٢٠٢٢-٢٠٢٣/٩



- ٢٥- المعجم الرائد، جبران مسعود، دار العلم للملايين، بيروت، ط٧، ١٩٩٢
- ٢٦- المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق العربية، القاهرة، ط٤، ٢٠٠٤
- ٢٧- نشيدنا الحزين، شاكر الأنباري، دار سطور للنشر والتوزيع، بغداد _شارع المتنبي، ط١، ٢٠٢٢
- ٢٨- نقد ملكة الحكم، إيمانويل كانت، ترجمة سعيد الغانمي، كلمة ومنشورات الجمل، بيروت، ٢٠٠٩
- ٢٩- النقد الأدبي الحديث، د. محمد غنيمي هلال، نهضة مصر للطباعة والنشر، ١٩٩٧
- ٣٠- الراقصة، شاكر الأنباري، دار مدى للثقافة والنشر، ط١، ٢٠٠٢
- ٣١- مفهوم النص: دراسة في علوم القرآن، نصر حامد أبو زيد، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط٢، ١٩٩٤

Sources and References:

1. Aqsa al-Shuhūr [The Cruellest of Months], Shakir al-Anbari, Al-Mutawassit Publishing, Baghdad, 1st ed., 2019.
2. Ashkāl al-Mutakhayyal (Min Fitāt al-Adab wal-Naqd) [Forms of the Imaginary: From the Fragments of Literature and Criticism], Salah Fadl, Egyptian International Publishing - Longman, 1st ed., 1996.
3. Bilād Sa'ida [Happy Lands], Shakir al-Anbari, Al-Takween for Publishing and Translation, Damascus, 1st ed., May 2008.
4. Critique of the Power of Judgment, Immanuel Kant, trans. Saeed al-Ghanimi, Kalima & Al-Jamal Publishing, Beirut, 2009.
5. Fi al-Naqd al-Adabi [On Literary Criticism], Shawqi Dayf, Dar Al-Maaref, Cairo, 1st ed., 2004.
6. Fada' al-Mutakhayyal: Maqārabāt fī al-Riwāya [The Space of the Imaginary: Approaches in the Novel], Hussein Khemri, Ikhtilaf Publishing, Algeria, 1st ed., 2002.
7. Gomhuriyyat Aflaton [Plato's Republic], trans. Ahmad al-Minawi, Dar al-Kitab al-'Arabi, Damascus, 1st ed., 2010.
8. Imagination: Its Concepts and Functions, Atef Gouda Nasr, Egyptian General Book Organization, 1984.
9. Kitāb al-Nafs [De Anima], Aristotle, trans. Ahmad Fouad al-Ahwani, Dar Ihya' al-Kutub al-'Arabiyya, 1st ed., 1949.
10. Lisan al-'Arab, Ibn Manzur, Adab al-Hawza Publishing, Qom, Iran, Muharram 1405, vol. 11.
11. Lisan al-'Arab, Ibn Manzur, Dar al-Hadith, Cairo, 2003, vol. 4, entry: "Raj'a".
12. Ma'jam al-Lugha al-'Arabiyya al-Mu'āshira [Dictionary of Contemporary Arabic Language], Ahmad Mukhtar et al., 'Alam al-Kutub, Cairo, 1st ed., 2008, vol. 2.
13. Ma'jam al-Muṣṭalahāt al-Adabiyya fī al-Lugha wal-Adab [Dictionary of Literary Terms in Language and Literature], Majdi Wahba & Kamil al-Muhandis, Librairie du Liban, Beirut, 1984.
14. Ma'jam al-Rā'id, Jubran Mas'ud, Dar al-'Ilm lil-Malayin, Beirut, 7th ed., 1992.
15. Ma'jam al-Wasīṭ [The Intermediate Dictionary], Arabic Language Academy, Al-Shorouk Bookstore, Cairo, 4th ed., 2004.
16. Ma'jām Maqāyīs al-Lugha, Ahmad Ibn Faris, ed. 'Abd al-Salam Harun, Dar al-Fikr, vol. 2.
17. Mukhtār al-Ṣiḥāḥ, Muhammad Ibn Abi Bakr al-Razi, Librairie du Liban, Beirut, 1989.

18. Mafhūm al-Naṣṣ: Dirāsa fī 'Ulūm al-Qur'ān [The Concept of the Text: A Study in Qur'anic Sciences], Nasr Hamid Abu Zayd, The Arab Cultural Center, Beirut, 2nd ed., 1994.
19. Al-Marja'īyya al-Dīniyya fī al-A'māl al-Adabiyya [Religious Reference in Literary Works], Haseeb al-Rahman al-Nadwi, Al-Ra'id Newspaper. <https://alraid.in/july-/٩-٠٢-٢٠٢٢>
20. Al-Marja'īyyāt al-Thaqāfiyya: Bayna al-Mafhūm wa al-Tawzīf [Cultural References: Between Concept and Application], Hakima Sbia'i & Khawla Bouziani, Journal of Research and Studies, University of El Oued, 2019.
21. Al-Mutakhayyal al-'Ajā'ibi wa al-Gharāba: Qirā'a fī Tajribat Ahmad Bouzafzaf al-Qiṣaṣiyya [The Marvelous and the Strange Imaginary: A Reading in the Short Story Experience of Ahmed Bouzafzaf], Mohammed Ramsis, Al-Kalimah, Issue 68, Dec. 2012. <http://www.alkalimah.net/Articles/Read/4980>
22. Al-Mutakhayyal al-Riwā'i bayn al-Mutamāthil wa al-Mukhtalif [The Imaginary in the Algerian Novel: From the Identical to the Different], Amina Bel'ala, Dar al-Amal, Algeria, 1st ed., 2006.
23. Al-Mutakhayyal al-Sardī bayn Ārā' al-Qudamā' wal-Muḥdathīn [Narrative Imaginary between the Views of Ancients and Moderns], Issam Asal Kamel & Ghanim Abd al-Sada Khalif, Journal of Literature, Supplement (1), Issue 137.
24. Al-Mutakhayyal al-Sardī wa As'ilat Mā Ba'd al-Ḥadātha [Narrative Imagination and the Questions of Postmodernism], Mahmoud al-Dab', Sada Zakira, 2024. <https://sadzakera.wordpress.com//المتخيل-السردى-وأسئلة-ما-بعد-الحداثة-ف/٢٧/٠٣/٢٠٢٥>
25. Naqd Malakat al-Ḥukm [Critique of the Power of Judgment], Immanuel Kant, trans. Saeed al-Ghanimi, Kalima & Al-Jamal, Beirut, 2009.
26. Nashidunā al-Ḥazīn [Our Sad Anthem], Shakir al-Anbari, Sutoor Publishing, Baghdad - Al-Mutanabbi St., 1st ed., 2022.
27. Al-Rāqīṣa [The Dancer], Shakir al-Anbari, Mada for Culture and Publishing, 1st ed., 2002.
28. The Imagination, Jean-Paul Sartre, trans. Lotfi Khairallah, Bibliotheca Alexandrina Forum.
29. The Imagination in Arabic Criticism, Habiballah Ali Ibrahim, Journal of Research and Studies, No. 13, Winter 2012.
30. The Poet and the Imagination, Sigmund Freud, Project Gutenberg eBook #28863, produced by Jana Srna and proofreading team, updated Jan. 5, 2021. <https://www.gutenberg.org/cache/epub/28863/pg28863-images.html>
31. Al-Naqa al-Adabi al-Ḥadīth [Modern Literary Criticism], Mohammed Ghoneimi Hilal, Nahdet Misr Publishing, 1997.

